

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014 ¹⁾

Ecodesign requirements for ventilation units ¹⁾

ANNEX V. Information requirements for NRVUs as referred to in Article 4(2) ¹⁾

A	Manufacturer's name or trade mark	-	SAMSUNG ELECTRONICS	SAMSUNG ELECTRONICS	SAMSUNG ELECTRONICS	SAMSUNG ELECTRONICS	SAMSUNG ELECTRONICS	
B	manufacturer's model identifier	-	AN026JSKLN/EU	AN035JSKLN/EU	AN050JSKLN/EU	AN080JSKLN/EU	AN100JSKLN/EU	
C	declared typology in accordance with Article 2 (RVU or NRVU, UVU or BVU)	-	NRVU, BVU	NRVU, BVU	NRVU, BVU	NRVU, BVU	NRVU, BVU	
D	type of drive installed or intended to be installed (multi-speed drive or variable speed drive)	-	Variable speed drive	Variable speed drive	Variable speed drive	Variable speed drive	Variable speed drive	
E	type of HRS (run-around, other, none)	-	Other	Other	Other	Other	Other	
F	thermal efficiency of heat recovery	%	74	78	74	77	74	
G	nominal NRVU flow rate	SA	m ³ /s	0.0722	0.0972	0.1389	0.2222	0.2778
				EA	0.0722	0.0972	0.1389	0.2222
H	effective electric power input	SA	kW	0.051	0.059	0.091	0.182	0.235
				EA	0.052	0.061	0.097	0.177
I	internal specific fan power of ventilation components	W/(m ³ /s)	626	602	653	794	796	
J	face velocity at design flow rate	m/s	0.54	0.49	0.70	0.74	0.93	
K	nominal external pressure ($\Delta p_{s, ext}$)	SA	Pa	122	155	137	184	138
				EA	130	165	150	172
L	internal pressure drop of ventilation components ($\Delta p_{s, int}$)	SA	Pa	113	147	125	182	126
				EA	87	161	143	164
M	internal pressure drop of non-ventilation components ($\Delta p_{s, add}$)	Pa	-	-	-	-	-	
N	static efficiency of fans used in accordance with Regulation (EU) No 327/2011	-	33.4%	52.3%	42.1%	44.70%	31.2%	
O	maximum external leakage rate of the casing of ventilation units	%	10	10	10	10	10	
P	maximum internal leakage rate of bidirectional ventilation units or carry over (for regenerative heat exchangers only)	%	10	10	10	10	10	
Q	energy performance, preferably energy classification, of the filters	-	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	
R	description of visual filter warning for NRVUs intended for use with filters	-	-	-	-	-	-	
S	the casing sound power level	dB	49	50	53	54	55	
T	¹⁾ If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly and dismantling, please send an email to: erims.sec@samsung.com							
U	²⁾ Contact details for obtaining more information : www.samsung.com							

No	English(EN)	Bulgarian(BG)	Spanish(ES)	Czech(CS)
I	COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014	РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1253/2014 НА КОМИСИЯТА	REGLAMENTO (UE) No 1253/2014 DE LA COMISIÓN	NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1253/2014
II	ECODESIGN REQUIREMENTS FOR VENTILATION UNITS	Изискванията за екопроектиране на вентилационни агрегати	requisitos de diseño ecológico aplicables a las unidades de ventilación	požadavky na ekodesign větracích jednotek
III	ANNEX V. Information requirements for NRUVs as referred to in Article 4(2)	ПРИЛОЖЕНИЕ V. Изисквания за предоставяне на информация за ВАЖЖ по член 4, параграф 2	ANEXO V. Requisitos de información aplicables a las unidades de ventilación no residenciales, según el artículo 4, apartado 2	PŘÍLOHA V. Požadavky na informace o větracích jednotkách pro jiné než obytné budovy podle čl. 4 odst. 2.
A	manufacturer's name or trade mark	наименование или търговска марка на производителя	nombre del fabricante o marca	název nebo ochranná známka výrobce
B	manufacturer's model identifier	идентификатор на производителя за модела	identificador del modelo del fabricante	identifikační značka modelu používaná výrobcem
C	declared typology in accordance with Article 2 (RVU or NRUV, UVU or BVU)	обявен вид в съответствие с член 2 (ВАЖ или ВАЖЖ, ЕВА или ДВА)	tipo declarado conforme al artículo 2 del presente Reglamento (unidad de ventilación residencial o no residencial, unidireccional o bidireccional)	deklarovaná typologie v souladu s článkem 2 (větrací jednotky pro obytné budovy, větrací jednotky pro jiné než obytné budovy, jednosměrné větrací jednotky, obousměrné větrací jednotky)
D	type of drive installed or intended to be installed (multi-speed drive or variable speed drive)	вид на монтирано или предвиденото за монтиране задвижване (двигател с няколко честоти на въртене или регулатор на честотата на въртене);	tipo de accionamiento instalado o que va a instalarse (de varias velocidades o de velocidad variable)	typ pohonu, který je instalován nebo má být instalován (vícerychlostní pohon nebo pohon s proměnnými otáčkami);
E	type of HRS (run-around, other, none)	вид HRS (подвижна, друга, никаква)	tipo de sistema de recuperación de calor (móvil, otro o ninguno)	typ systému zpětného získávání tepla (oběhový, jiný, žádný)
F	Thermal efficiency of heat recovery	топлинният к.п.д. на оползотворяването на отпадната топлина	eficiencia térmica de la recuperación de calor	tepelná účinnost zpětného získávání tepla
G	nominal NRUV flow rate	номинален дебит на ВАЖЖ	caudal nominal de la unidad de ventilación no residencial	jmenovitý průtok větracích jednotek pro jiné než obytné budovy
H	effective electric power input	ефективна входяща електрическа мощност	potencia eléctrica de entrada efectiva	efektivní elektrický příkon
I	internal specific fan power of ventilation components	вътрешна специфична мощност на вентилатора на вентилационните компоненти	potencia de ventilador específica interna de los componentes de ventilación	vnitřním měřným příkonem ventilátoru větracích součástí
J	face velocity at design flow rate	скорост на потока при проектния дебит	velocidad frontal con el caudal por construcción	účinná nátoková rychlost v při konstrukčním průtoku
K	nominal external pressure (Δps, ext)	номинално външно налягане (Δps,ext)	presión externa nominal (Δps,ext)	jmenovitý vnější tlak (Δps, ext)
L	internal pressure drop of ventilation components (Δps, int)	загуба на вътрешното налягане от вентилационните компоненти (Δps,int)	caída de presión interna de los componentes de ventilación (Δps,int)	vnitřní tlaková ztráta větracích součástí (Δps,int)
M	internal pressure drop of non-ventilation components (Δps, add)	загуба на вътрешното налягане от невентилационните компоненти (Δps,add)	caída de presión interna de los componentes no de ventilación (Δps,adic)	vnitřní tlaková ztráta jiných než větracích součástí (Δps,add)
N	static efficiency of fans used in accordance with Regulation (EU) No 327/2011	статичен к.п.д. на вентилатори, използвани в съответствие с Регламент (ЕС) № 327/2011	eficiencia estática de los ventiladores utilizados conforme al Reglamento (UE) no 327/2011	statická účinnost ventilátorů použitých v souladu s nařízením (EU) č. 327/2011
O	maximum external leakage rate of the casing of ventilation units	обявена максимална степен на външно изпускане на корпуса на вентилационните агрегати	índice máximo declarado de fuga externa de la envolvente de las unidades de ventilación	deklarovaná maximální vnější netěsnost skříní větracích jednotek
P	maximum internal leakage rate of bidirectional ventilation units or carry over (for regenerative heat exchangers only)	обявена максимална степен на вътрешно изпускане за двупосочни вентилационни агрегати или процент на пренасяне (само за регенеративни топлообменници)	índice máximo declarado de fuga interna de las unidades de ventilación bidireccionales o traspaso (solo en caso de cambiadores de calor regenerativos)	a deklarovaná maximální vnitřní netěsnost obousměrných větracích jednotek nebo přenesení (pouze u regeneračních výměníků tepla)
Q	energy performance, preferably energy classification, of the filters	енергийни характеристики, за предпочитане енергийната класификация, на филтрите	rendimiento energético, preferiblemente clasificación energética, de los filtros	energetická náročnost, pokud možno energetická klasifikace, filtrů
R	description of visual filter warning for NRUVs intended for use with filters	описание на визуалното предупреждение за филтъра в ВАЖЖ	descripción de la señal visual de aviso del filtro en las unidades de ventilación no residenciales que van a utilizarse con filtros	popis vizuálního upozornění na výměnu filtru u větracích jednotek pro jiné než obytné budovy určených pro použití s filtrem
S	the casing sound power level	нивото на звуковата мощност на корпуса	el nivel de potencia acústica de la envolvente	hladina akustického výkonu skříně
T	¹⁾ If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly and dismantling, please send an email to: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Ако сте професионалист и търсите информация относно възможностите за неразрушително разглобяване и демонтаж, моля, изпратете имейл на адрес: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Si Usted es un profesional que desea obtener información sobre el desmontaje y desmantelamiento no destructivo de este producto, por favor, diríjase a la siguiente dirección de correo electrónico: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Pokud jste odborným pracovníkem a hledáte informace ohledně bezpečné demontáže produktu, napište e-mail na adresu: erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Contact details for obtaining more information : www.samsung.com	²⁾ Информация за контакти с цел получаване на повече информация : www.samsung.com	²⁾ Datos de las personas de contacto para obtener más información : www.samsung.com	²⁾ Kontaktní osoby, které poskytnou další informace : www.samsung.com

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Danish(DA)	German(DE)	Estonian(ET)	Greek(EL)
I	KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1253/2014	VERORDNUNG (EU) Nr. 1253/2014 DER KOMMISSION	KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1253/2014	ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1253/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
II	krav til miljøvenligt design for ventilationsaggregater	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Lüftungsanlagen	ventilatsiooniseadmete ökodisainiõuete osas	τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού μονάδων εξαερισμού
III	BILAG V. Informationskrav for ventilationsaggregater til andet end boliger, jf. artikel 4, stk. 2	ANHANG V. Informationsanforderungen für NWLA gemäß Artikel 4 Absatz 2	V LISA. Mittelelamuventilatsiooniseadmete teabenõuded, nagu osutatud artikli 4 lõikes 2	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V. Απαιτήσεις παροχής πληροφοριών για τις μη οικιακές μονάδες εξαερισμού (MOME) κατά το άρθρο 4 παράγραφος 2
A	producentens navn eller varemærke	Name oder Handelsmarke des Herstellers	tootja nimi või kaubamärk	όννομο/επισημεία του κατασκευαστή ή εμπορικό σήμα
B	producentens modelidentifikation den anførte typologi i henhold til artikel 2 (ventilationsaggregat til bolig, ventilationsaggregat til andet end bolig, ervejsventilationsaggregat eller tovejsventilationsaggregat)	Modellkennung des Herstellers	tootja mudelitähis	το αναγνωριστικό μοντέλου του κατασκευαστή
C	type drev, der er installeret eller beregnet til at blive installeret (flerttrinnsdrev eller trinløs regulering (VSD))	Art des eingebauten oder einzubauenden Antriebs (Mehrstufenantrieb oder Drehzahlregelung)	artikli 2 kohane liigitus (elamuventilatsiooniseade, mittelelamuventilatsiooniseade, ühesuunaline, sissepuhke-väljatõmbe-ventilatsiooniseade)	η δηλωμένη τυπολογία σύμφωνα με το άρθρο 2 (OME ή MOME, MEMP ή MEAP)
D	type varmegenvindingsystem (væskedrevet, andet, ingen)	Art des WRS (Kreislauf-Verbund, anderes, keines)	soojustagasti liik (vahesoojuskanaldaga, muu, puudub)	ο τύπος του συστήματος μετάδοσης κίνησης που είναι εγκατεστημένος ή πρόκειται να εγκατασταθεί (σύστημα μετάδοσης κίνησης πολλαπλών ταχυτήτων ή μεταβλητής ταχύτητας)
E	temperaturvirkningsgrad af varmegenindvinding	thermischer Übertragungsgrad der Wärmerückgewinnung	soojustagasti temperatuurivahutus	η θερμική απόδοση της ανάκτησης θερμότητας
F	referencelüftvolumenstrømmen for ventilationsaggregater til andet end boliger	Nenn-Luftvolumenstrom der NWLA	mittelelamuventilatsiooniseadme nimivooluhulk	η ονομαστική τιμή παροχής της MOME
G	det faktiske elektriske effektoptag	tatsächliche elektrische Eingangsleistung	efektiivne võimsus	η ενεργός ηλεκτρική ισχύς εισόδου
H	intern specifik ventilatoreffekt af ventilationskomponenter	innere spezifische Ventilatorleistung von Lüftungsbauteilen	ventilatsiooniosade sisemine erivõimsus	εσωτερική ειδική ισχύς ανεμιστήρα των κατασκευαστικών στοιχείων εξαερισμού
I	lufthastighed ved dimensionerende volumenstrøm	Anströmgeschwindigkeit bei Auslegungs-Luftvolumenstrom	kiirus seadmes, arvutusliku vooluhulga korral	η μετωπική ταχύτητα στην τιμή παροχής εκ του σχεδιασμού
J	nominelt eksternt tryk (Δps, ext)	Nennaußenndruck (Δps, ext)	nimivälisrõhk (Δps, ext)	η ονομαστική εξωτερική πίεση (Δps, ext)
K	intern tryktab over ventilationskomponenter (Δps,int)	innerer Druckabfall von Lüftungsbauteilen (Δps,int)	ventilatsiooniosade rõhulang (Δps,int)	η πίεση εσωτερικής πίεσης των κατασκευαστικών στοιχείων εξαερισμού (Δps,int)
L	intern tryktab over ikke-ventilationskomponenter (Δps,add)	innerer Druckabfall von Nichtlüftungsbauteilen (Δps,add)	mitteventilatsiooniosade rõhulang (Δps,add)	η πίεση εσωτερικής πίεσης των μη εξαεριστικών κατασκευαστικών στοιχείων (Δps,add)
M	statisk virkningsgrad for ventilatorer anvendt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 327/2011	statischer Wirkungsgrad von gemäß der Verordnung (EU) Nr. 327/2011 verwendeten Ventilatoren	ventilaatorite staatiline tõhusus määrase (EL) nr 327/2011 järgi	η στατική απόδοση των ανεμιστήρων που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 327/2011
N	oplyst maksimal eksternt lækage for ventilationsaggregaters kabinet	Angabe der äußeren Höchstleckluftquote des Gehäuses von Lüftungsanlagen	tootja deklareeritud ventilatsiooniseadme kesta suurim välimise lekke osa	ο δηλωμένος μέγιστος αντελεκτής εξωτερικής διαρροής του περιβλήματος των μονάδων εξαερισμού
O	oplyst maksimal intern lækage for tovejsventilationsaggregater eller returluft (kun regenerative varmevekslere)	der inneren Höchstleckluftquote von Zwei-Richtung-Lüftungsanlagen oder Übertragung (nur für regenerative Wärmetauscher)	tootja deklareeritud sissepuhke-väljatõmbe-ventilatsiooniseadme suurim seadmesise lekke osa või õhutagastus (üksnes regeneratiivsoojusvaheti korral)	ο δηλωμένος μέγιστος αντελεκτής εσωτερικής διαρροής των μονάδων εξαερισμού αμφίδρομης ροής ή η παροχέτευση (μόνο για τους αναγεννιζόμενους εναλλάκτες θερμότητας)
P	energipræstation, helst energiklassificering, for filtrene	energetische Eigenschaften, vorzugsweise Energieeinstufung, der Filter	filtrite energitõhususe näitaja, eelistatult energitõhususe klass	η ενεργειακή απόδοση, κατά προτίμηση η κατάστηθ βάσει ενεργειακής κατανάλωσης των φίλτρων
Q	beskrivelse af det visuelle filteralarmsignal for ventilationsaggregater til andet end boliger, der er beregnet til brug med filtre	Beschreibung der optischen Filterwarnanzeige für NWLA, die mit Filtern betrieben werden sollen	filtriga kasutatavatel mittelelamuventilatsiooniseadmetel filtril vahetamise nähtava märguande kirjeldus	η περιγραφή των προειδοποιητικών οπτικών σημάτων φίλτρου για τις MOME που προορίζονται για χρήση με φίλτρα
R	lydeffektivniveauet fra ventilationsaggregatets kabinet	des Gehäuse-Schalleistungspegels	kestast väljuva müra võimsustase	η στάθμη ηχητικής ισχύος του περιβλήματος
T	¹⁾ Hvis du er en erhvervsdrivende, der søger information om, hvordan man afmonterer støvsugerens uden at ødelægge nogle dele, bedes du sende en e-mail til: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Wenn Sie als Fachkraft Informationen zu zerstörungsfreier Demontage und Zerlegung benötigen, schreiben Sie bitte eine E-Mail an: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Kui olete professionaal, kes otsib teavet mittekahjustava lahtivõtmise ja demonteerimise kohta, saateke palun e-kiri aadressil: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Εάν είστε επαγγελματίας και αναζητάτε πληροφορίες σχετικά με την αποσυρμαλολόγηση χωρίς να προκληθεί καταστροφή, στείλτε μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση: erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: www.samsung.com	²⁾ Kontaktadresse für weitere Informationen: www.samsung.com	²⁾ Täiendava teabe saamiseks pööruda: www.samsung.com	²⁾ Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών: www.samsung.com

No	French(FR)	Croatian(HR)	Italian(IT)	Latvian(LV)
I	RÈGLEMENT (UE) No 1253/2014 DE LA COMMISSION	UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1253/2014	REGOLAMENTO (UE) N. 1253/2014 DELLA COMMISSIONE	KOMISIJAS REGULĀ (ES) Nr. 1253/2014
II	d'écoconception pour les unités de ventilation	ekološki dizajn ventilacijskih jedinica	per la progettazione ecocompatibile delle unità di ventilazione	ekoloģiska dizaina prasības ventilācijas iekārtām
III	ANNEXE V. Exigences d'information pour les UVNR telles que visées à l'article 4, paragraphe 2	PRILOG V. Zahtjevi za informacije o nestambenim ventilacijskim jedinicama (NRVU) iz članka 4. stavka 2.	per la progettazione ecocompatibile delle unità di ventilazione	V PIELIKUMS. Informācijas prasības NDĒVI, kā noteikts 4. panta 2. punktā
A	le nom du fabricant ou la marque commerciale	naziv ili zaštitni znak proizvođača	il nome o la denominazione commerciale del fabbricante	ražotāja nosaukums vai preču zīme
B	la référence du modèle établie par le fabricant	proizvođačeva identifikacijska oznaka modela	identificativo del modello del fabbricante	ražotāja modeļa identifikators
C	la typologie déclarée conformément à l'article 2 du présent règlement (UVR ou UVNR, simple flux ou double flux)	deklarirana tipoloģija u skladu s člankom 2. (RVU ili NRVU, jednosmjerni ili dvosmjerni);	tipologia dichiarata in ottemperanza dell'articolo 2 del presente regolamento (UVR o UVNR, UVU o UVB);	deklarēta tipoloģija saskaņā ar šīs regulas 2. pantu (DĒVI vai NDĒVI, VVI vai DVI)
D	le type de motorisation installée ou prévue (à plusieurs vitesses ou variateur de vitesse)	tip pogona koji je ugrađen ili je namijenjen za ugradnju (pogon s više brzina ili pogon promjenjive brzine)	tipo di azionamento installato o di cui è prevista l'installazione (azionamento a velocità multiple o variatore di velocità)	uzstādītās piedziņas veids vai tās piedziņas veids, ko ir paredzēts uzstādīt (daudztrūrumu piedziņa vai regulējama ātruma piedziņa)
E	le type de SRC (à fluide caloporteur, autre, néant)	tip HRS-a (kružni, drugi, nema)	tipo di HRS (a fluido termocolettore, altro, nessuno)	SUS veids (cirkulārā SUS, cita veida SUS, nav SUS)
F	le rendement thermique de la récupération de chaleur	toplinska učinkovitost povrata topline	efficienza termica del recupero di calore	siltuma utilizācijas termiskais lietderības koeficients
G	le débit nominal du UVNR	nominalni protok NRVU-a	portata nominale della UVNR	nominālais NDĒVI caurplūdums
H	la puissance électrique nominale absorbée	stvarna ulazna električna snaga	potenza elettrica assorbita effettiva	ventilatora piedziņas efektīvā elektriskā ieejas jauda
I	Puissance spécifique des ventilateurs liée aux composants de ventilation internes	unutarnja specifična snaga ventilatora koji su dio ventilacijske jedinice	potenza specifica interna di ventilazione dei componenti della ventilazione	iekšārtas ventilācijas sastāvdaļu iepatnējā iekšējā ventilatora jauda
J	la vitesse frontale au débit nominal	brzina protoka zraka na površini filtra pri projektiranom protoku	velocità frontale alla portata di progettazione	virsmas ātrums, atbilstoši projektētajam caurplūdamam
K	la pression nominale externe (Δps, ext)	nominalni vanjski tlak (Δps,ext)	pressione esterna nominale (Δps, ext)	nominālais ārējais spiediens (Δps, ext)
L	la perte de charge interne des composants de ventilation (Δps,int)	pad unutarnjg tlaka dijelova ventilacijske jedinice (Δps,int)	caduta di pressione interna dei componenti della ventilazione (Δps,int)	iekšārtas ventilācijas sastāvdaļu iekšējais spiediena kritums (Δps,int)
M	la perte de charge interne des composants ne servant pas à la ventilation (Δps,add)	pad unutarnjg tlaka neventilacijskih dijelova	caduta di pressione interna dei componenti estranei alla ventilazione (Δps,add)	iekšārtas neventilācijas sastāvdaļu iekšējais spiediena kritums (Δps, add)
N	le rendement statique des ventilateurs utilisés conformément au règlement (UE) no 327/2011	stātiska učinkovitost ventilatora u skladu s Uredbom (EU) br. 327/2011	efficienza statica dei ventilatori usati come da regolamento (UE) n. 327/2011	stātiskā efektivitāte ventilatoriem, kurus izmanto saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 327/2011
O	le taux de fuites externes maximal déclaré du caisson des unités de ventilation	deklarirana maksimāla količina vanjskog propuštanja kućišta ventilacijskih jedinica	percentuale massima dichiarata di trafilamento esterno della cassa delle unità di ventilazione	ventilācijas iekārtu korpusa deklarētais maksimālais ārējais noplūdes koeficients
P	le taux de fuites externes maximal garanti des unités de ventilation double flux ou la recirculation (pour les échangeurs de chaleur à régénération uniquement)	deklarirana maksimāla količina unutarnjg propuštanja dvosmjernih ventilacijskih jedinica ili prenošenja (samo za regenerativne izmjenjivače topline)	percentuale massima dichiarata di trafilamento interno delle unità di ventilazione bidirezionali o flusso residuo (solo per gli scambiatori di calore rigenerativi)	divirzenu ventilācijas iekārtu vai siltuma utilizācijas sistēmu deklarētais maksimālais iekšējais noplūdes koeficients vai recirkulācijas koeficients (tikai regeneratīvajiem siltummaiņiem)
Q	la performance énergétique, de préférence la classification énergétique, des filtres	enerģētiska učinkovitost, po mogućnosti enerģētiska klasifikācija, filtrara	prestazione energetica o preferibilmente classificazione energetica dei filtri	energoefektivitāte, vēlams – enerģijas patēriņa klasifikācija, attiecībā uz filtriem
R	la description de l'alarme visuelle du filtre pour les UVNR destinées à être utilisées avec des filtres	opis vizualnog upozorenja za zamjenu filtra za NRVU-e namijenjenog za uporabu s filterima	descrizione del segnale visivo di avvertimento per il filtro per le UVNR destinate ad essere usate con filtri	vizuālas filtra signalizācijas apraksts NDĒVI, kuras paredzēts lietot ar filtriem
S	le niveau de puissance acoustique du caisson	razina zvučne snage kućišta	il livello di potenza sonora sulla cassa	korpusa akustiskās jaudas līmenis
T	¹⁾ Si vous êtes un professionnel à la recherche des informations sur le démontage et le démantèlement, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Ako ste stručnjak u potrazi za informacijama o nerazornom rastavljanju i rasklanju, pošaljite elektroničku poruku na adresu: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Se sei un tecnico e vuoi sapere come smontare in modo accurato e non distruttivo il prodotto, invia una email all'indirizzo: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Ja esat meistars, kas meklē informāciju, kā demontēt un izjaukt ierīci, to nesabojājot, sūtiet e-pasta vēstuli uz adresi: erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Coordonnées de contact pour tout complément d'information : www.samsung.com	²⁾ Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija : www.samsung.com	²⁾ Referente per ulteriori informazioni : www.samsung.com	²⁾ Kontakta informācija papildinformācijas saņemšanai : www.samsung.com

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Lithuanian(LT)	Hungarian(HU)	Maltese(MT)	Dutch(NL)
I	KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1253/2014	A BIZOTTSÁG 1253/2014/EU RENDELETE	REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1253/2014	VERORDENING (EU) Nr. 1253/2014 VAN DE COMMISSIE
II	vedinimo įrenginių ekologinio projektavimo reikalavimai	a szellőztetőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények történő	rekwiżiti għall-ekodisinn tal-unitajiet ta' ventilazzjoni	eisen inzake ecologisch ontwerp voor ventilatie-eenheden
III	V PRIEDAS. Ngyvenamųjų patalpų vedinimo įrenginių informacijos reikalavimai, kaip nurodyta 4 straipsnio 2 dalyje	V. MELLÉKLET. A nem lakóépületeket szellőztető berendezésekre vonatkozó, a 4. cikk ⁽²⁾ bekezdése szerinti tájékoztatási követelmények	ANNEX V. Rekwiżiti ta' informazzjoni għall-NRVUs kif imsemmija fil-Artikolu 4 ⁽²⁾	BILAGE V. Informatievereisten voor NRVE's als bedoeld in artikel 4, lid 2
A	gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas	a gyártó neve vagy védjegye	I-isem jew it-trejdmark tal-manifattur	de naam van de producent of het handelsmerk
B	gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas; cía modelio žymuo	a gyártó által megadott modellazonosító	I-identifikatur tal-mudell tal-manifattur	de typeaanduiding van de producent
C	deklaruota tipologija pagal 2 straipsnį (gyvenamųjų ar negyvenamųjų patalpų vedinimo įrenginys, vienkrypčio ar dvikrypčio srauto vedinimo įrenginys);	a gyártó által megadott, a 2. cikk szerinti típusmeghatározás (lakóépületeket vagy nem lakóépületeket szellőztető berendezések, illetve egyirányú vagy kétrányú szellőztetőberendezések)	it-tipologija ddikjarata skont l-Artikolu 2 (RVU jew NRVU, UVU jew BVU.)	de aangegeven typologie overeenkomstig artikel 2 (RVE of NRVE, EVE of TVE)
D	įmontuotas ar numatytos įmontuoti pavaros tipas (keičiū greičių pavaara ar tolydžiojo reguliavimo pavaara);	a beépített vagy beépítésre szánt meghajtószerkezet típusa (több sebességfokozatú vagy frekvenciaváltóval ellátott meghajtószerkezet)	tip ta' trażmissjoni installata jew maħsuba biex tiġi installata (trażmissjoni b'veloċitajiet differenti jew trażmissjoni b'veloċitajiet varjabbli)	het soort aandrijving dat is geïnstalleerd of waarvan het de bedoeling is dat het wordt geïnstalleerd (aandrijving met verschillende snelheden of aandrijving met variabele snelheid)
E	šilumos atgavimo sistemos tipas (atskirų srautų šilumokaičio, kita, jokios)	a hőviszanyerő rendszer típusa (közvetítőközege, egyéb, nincs)	it-tip ta' HRS (run-around, ieħor, l-ebda)	het soort HRS (mobiel, ander, geen)
F	šilumos atgavimo šiluminis naudingumas	a hőviszanyerés hőhatásfoka	effiċjenza termali tal-irkupru ta' shana	het thermisch rendement van de warmteretugwinning
G	vardinis negyvenamųjų patalpų vedinimo įrenginio srautas	a névelges légátmegáram nem lakóépületeket szellőztető berendezések esetében	ir-rata ta' fluss nominali NRVU	het nominale debiet van de NRVE
H	faktinė elektrinė įėjimo galia	tényleges felvett elektromos teljesítmény	potenza elettrica input effettiva	het werkelijke elektrische ingangsvermogen
I	vidinė savitoji vedinimo komponentų ventiliatoriaus galia	ventilátorkomponensek belső specifikus ventilátorteljesítménye	potenza interna specifica tal-fann ta' komponenti ta' ventilazzjoni	intern specifiek ventilatorvermogen van ventilatie-onderdelen
J	per angą judančio oro srauto greitis esant projektavimo oro srautui	a tervezési légátmegáram melletti áramlási sebesség	il-veloċità frontali bir-rata tal-fluss tad-disinn	de aanstroomsnelheid bij het ontwerpdebiet
K	vardinis išorinis slėgis (Δps, ext)	a névelges külső nyomás (Δps, ext)	il-preSSIONI esterna nominali (Δps, ext)	de nominale externe druk (Δps, ext)
L	vedinimo komponentų vidinio slėgio kryptis (Δps,int)	a ventilátorkomponensek belső nyomásesése (Δps,int)	it-tnaqqs intern fil-preSSIONI ta' komponenti ta' ventilazzjoni (Δps,int)	de daling van de interne druk van ventilatie-onderdelen (Δps,int)
M	nevedinimo komponentų vidinio slėgio kryptis (Δps,add)	a nem ventilátorhoz tartozó komponensek belső nyomásesése (Δps,add)	it-tnaqqs intern fil-preSSIONI ta' komponenti mhux ta' ventilazzjoni (Δps,add)	de daling van de interne druk van niet-ventilatie-onderdelen (Δps,add)
N	statisis ventiliatorių našumas pagal Reglamentą (ES) Nr. 327/2011	a 327/2011/EU rendeletnek megfelelően használt ventilátorok statikus hatásfoka	effiċjenza statika ta' fannijiet użati skont ir-Regolament (UE) Nru 327/2011	de statische efficiëntie van ventilatoren die overeenkomstig Verordening (EU) nr. 327/2011 worden gebruikt
O	deklaruotas vedinimo įrenginių korpuso didžiausias išorinio nuotėkio lygis	a szellőztetőberendezések készülékházának a gyártó nyilatkozata szerinti maximális külső szivárgási aránya	ir-rata ta' t'nioxxja esterna massima ddikjarata tal-hawsing tal-unitajiet ta' ventilazzjoni	het aangegeven maximale percentage voor externe lekkage van de kast van ventilatie-eenheden
P	deklaruotas dvikrypčio vedinimo įrenginių didžiausias vidinio nuotėkio lygis arba perkeltioji dalis (tik regeneraciniams šilumokaičiams)	a kétrányú szellőztetőberendezéseknek a gyártó nyilatkozata szerinti maximális belső szivárgási aránya; vagy az átvitel (csak regeneratív hőcserélők esetében)	r-rata ta' t'nioxxja interna massima ddikjarata ta' unitajiet ta' ventilazzjoni bidirezjonali jew trasferiment (għal skambjaturi ta' shana riġenerattivi biss)	het aangegeven maximale percentage voor interne lekkage van tweekrichtingsventilatie-eenheden of carry over (uitsluitend voor regeneratieve warmtewisselaars)
Q	filtrų energinis naudingumas, pageidautina – energijos klasė	a szűrő energiahatékonysága, lehetőség szerint energiaosztálya	il-prestazzjoni ta' enerġija, preferibbilment il-klassifikazzjoni tal-enerġija tal-filtri	de energie-efficiëntie, bij voorkeur de energieclassificatie, van de filters
R	jei negyvenamųjų patalpų vedinimo įrenginiai skirti naudoti su filtrais, – vizualinio įspėjimo dėl filtro keitimo aprašymas	a nem lakóépületeket szellőztető, szűrővel történő működésre szánt berendezések esetében a szűrőre vonatkozó vizuális figyelmeztetés jellemzői	id-deskrizzjoni ta' twissja vizwali tal-filtru għal NRVUs maħsuba għall-użi bil-filtri	de beschrijving van het visueel waarschuwingssignaal wanneer de filter moet worden vervangen voor NRVE's die bedoeld zijn om met filters te worden gebruikt
S	korpuso garso galios lygis	a készülékház hangteljesítményszintje	il-ivell ta' qawwa tal-hoss mill-hawsing	het geluidsvermogensniveau van de kast
T	¹⁾ Jei esate specialistas ir ieškote informacijos kaip išardyti įrangą jos nepažeidžiant, parašykite el. laišką adresu: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Ha Ön szakember, és információit keres az ártalmatlan szétszereléssel és bontással kapcsolatban, kérjük, küldjön egy e-mailt az: erims.sec@samsung.com címre	¹⁾ Jekk inti professjonali tifttex informazzjoni dwar iż-żarmar mhux distruttivi u iż-żarmar, jekk jogħġbok iġghat email lil: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Als u als professional op zoek bent naar informatie over de niet-destructieve demontage en ontmanteling, stuur dan een e-mail naar: erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Išsamesnė informacijos teirautis : www.samsung.com	²⁾ Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez : www.samsung.com	²⁾ Dettalji ta' kuntant għal aktar informazzjoni :www.samsung.com	²⁾ Contactgegevens voor nadere informatie :www.samsung.com

No	Polish(PL)	Portuguese(PT)	Romanian(RO)	Slovak(SK)
I	ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1253/2014	REGULAMENTO (UE) N.º 1253/2014 DA COMISSÃO	REGULAMENTUL (UE) NR. 1253/2014 AL COMISIEI	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1253/2014
II	wymogów dotyczących ekoprojektu dla systemów wentylacyjnych	requisitos de conceção ecológica das unidades de ventilação	cerințele de proiectare ecologică pentru unitățile de ventilație	ekodizajn vetracích jednotiek
III	ZAAŁĄCZNIK V. Mające zastosowanie do SWNM wymogi dotyczące informacji, o których mowa w art. 4 ust. 2	ANEXO V. Requisitos de informação aplicáveis às UVNR, tal como referido no artigo 4.o, n.o 2	ANEXA V. Cerințe în materie de informare pentru UVNR astfel cum sunt menționate la articolul 4 alineatul (2)	PRÍLOHA V. Požiadavky na informácie o vetracích jednotkách pre nebytové priestory, ako sú uvedené v článku 4 ods. 2
A	nazwa producenta lub jego znak towarowy	O nome do fabricante ou a marca comercial	denumirea sau marca comercială a producătorului	meno výrobcu alebo ochranná známka
B	nadany przez producenta identyfikator modelu	A identificação do modelo dada pelo fabricante	identificatorul de model al producătorului	identifikačný kód modelu výrobcu
C	deklarowany typ zgodnie z art. 2 (SWM lub SWNM, JSW lub DSW)	A tipologia declarada em conformidade com o artigo 2.o (UVR, UVNR, UVU e UVB)	tipologia declarată în conformitate cu articolul 2 (UVR sau UVNR, unidirectionale sau bidirectionale)	deklarovaná typológia v súlade s článkom 2 (vetracia jednotka pre bytové alebo nebytové priestory, jednosmerná alebo obojsmerná)
D	rodzaj napędu zainstalowany lub przewidziany do instalacji (napęd wielobiegowy lub układ bezstopniowej regulacji prędkości obrotowej wentylatora);	O tipo de transmissão instalada ou que se destina a ser instalada (de várias velocidades ou de velocidade variável)	tipul de mecanism de acționare instalat sau care urmează să fie instalat (cu mai multe viteze sau cu variator de viteză)	typ pohonu, ktorý je alebo má byť nainštalovaný (viacrychlostný pohon alebo pohon s premenlivou rýchlosťou)
E	rodzaj UOC (z medium pośredniczącym, inny, brak)	O tipo de sistema de recuperação de calor (móvel, outro ou nenhum)	tip de SRC (mobil, altul, niciunul)	typ systému spätného získavania tepla (nepriamy, iný, žiadny)
F	sprawność cieplna odzysku ciepła	A eficiência térmica da recuperação de calor	randamentul termic al recuperării de căldură	tepelná účinnosť spätného získavania tepla
G	znamionowe natężenie przepływu w SWNM	O caudal nominal da UVNR	debitul maxim de referință al UVNR	menovitý prietok vetracej jednotky pre nebytové priestory
H	efektywny pobór mocy	A potência efetiva de entrada	puterea electrică de intrare efectivă	efektívny elektrický príkon
I	wewnętrzna jednostkowa moc wentylatora części pełniących funkcje wentylacyjne	Potência específica interna dos componentes de ventilação	puterea de ventilație specifică internă a componentelor de ventilație	vnútorný špecifický výkon ventilátora komponentov vetrania
J	prędkość czolowa, przy przewidzianym w projekcie natężeniu przepływu	A velocidade frontal no caudal de conceção	viteza frontală la debitul proiectat	čelná rýchlosť pri konštrukčnom prietoku
K	znamionowe ciśnienie zewnętrzne (Δps, ext)	A pressão externa nominal (Δps, ext)	presiunea externă nominală (Δps, ext)	menovitý vonkajší tlak (Δps,ext)
L	spadek ciśnienia wewnętrznego części pełniących funkcje wentylacyjne (Δps,int)	A diminuição da pressão interna das componentes de ventilação (Δps,int)	căderea de presiune internă a componentelor de ventilație (Δps,int)	pokles vnútorného tlaku komponentov vetrania (Δps,int)
M	spadek ciśnienia wewnętrznego części niepełniących funkcji wentylacyjnych (Δps,add)	a diminuição da pressão interna das componentes não destinadas à ventilação (Δps, add)	căderea de presiune internă a componentelor care nu sunt utilizate pentru ventilație (Δps,add)	pokles vnútorného tlaku iných komponentov ako komponentov vetrania (Δps,add)
N	sprawność statyczna wentylatorów wykorzystywanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 327/2011	A eficiência estática das ventoinhas utilizadas em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 327/2011	eficiența statică a ventilatoarelor utilizate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 327/2011	statická účinnosť použitých ventilátorov v súlade s nariadením (EÚ) č. 327/2011
O	deklarowany maksymalny stopień zewnętrznych przecieków powietrza przez obudowę systemów wentylacyjnych	A taxa máxima declarada de fuga externa das caixas das unidades de ventilação	rata de scurgere externă maximă declarată a carcasei unităților de ventilație	deklarovaná maximálna miera vonkajšieho netesnenia krytu vetracích jednotiek
P	podany przez producenta maksymalny stopień wewnętrznych przecieków powietrza w dwukierunkowych systemach wentylacyjnych lub w przypadku przeniesienia (tylko w przypadku regeneracyjnych wymienników ciepła)	a taxa máxima declarada de fuga interna das unidades de ventilação bidirecionais ou retorno (apenas para os permutadores de calor regeneradores)	rata de scurgere internă maximă declarată a unităților de ventilație bidirectionale sau reportul (doar pentru schimbătoare de căldură cu recuperare)	a deklarovaná maximálna miera vnútorného netesnenia obojsmerných vetracích jednotiek alebo prenos (len pre regeneracné tepelné výmenníky)
Q	efektywność energetyczna, najlepiej klasa efektywności energetycznej filtrów	O desempenho energético, de preferência a classificação energética, dos filtros	performanța energetică, de preferință clasificarea energetică, a filtrelor	energetická hospodárnosť filtrov, prednostne energetická klasifikácia
R	opis mechanizmu wizualnego ostrzeżenia o konieczności wymiany filtra w SWNM przeznaczonych do użytku z filtrami	A descrição do aviso visual relativos aos filtros, nas UVNR em que esteja prevista a utilização de filtros	descrierea avertorului vizual al filtrului pentru UVNR destinate utilizării cu filtre	opis vizuálnej výstrahy filtra pre vetracie jednotky pre nebytové priestory, ktoré sa majú používať s filtrami
S	poziom mocy akustycznej emitowanej przez obudowę	o nível de potência sonora da caixa	nivelul de putere acustică al carcasei	hladina akustického výkonu
T	¹⁾ Jeśli jesteś profesjonalistą szukającym informacji dotyczących niszczących metod demontażu i rozbiórki, uprzejmie prosimy o wysłanie wiadomości email na adres: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Se é um profissional e pretende obter informações sobre desmontagem e desmantelamento não destrutivos, envie um e-mail para: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Odborní pracovníci môžu získat informácie týkajúce sa nedeštruktívnej demontáže na nasledujúcej e-mailovej adrese: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Odborní pracovníci môžu získat informácie týkajúce sa správnej demontáže na nasledujúcej e-mailovej adrese: erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Dodatkowych informacji udziela www.samsung.com	²⁾ Elementos de contacto para mais informações :www.samsung.com	²⁾ Date de contact pentru informații suplimentare : www.samsung.com	²⁾ Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií : www.samsung.com

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Slovenian(SL)	Finnish(FI)	Swedish(SV)
I	UREDBA KOMSIJE (EU) št. 1253/2014	KOMMISSION ASETUS (EU) No 1253/2014	KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1253/2014
II	okoljsko primerno zasnovno prežračevalnih enot	ilmanvaihtokoneiden ekologisen suunnittelun vaatimusten	krav på ekodesign för ventilationsenheter
III	PRILOGA V. Zahteve za navajanje podatkov za NSPE iz člena 4(2)	LIITE V. Muita kuin asuinrakennuksiin tarkoitettuja ilmanvaihtokoneita koskevat tietovaatimukset, joita tarkoitetaan 4 artiklan 2 kohdassa	BILAGA V. Informationskrav för ventilationsenheter avsedda för annat än bostäder som avses i artikel 4.2
A	ime proizvajalca ali blagovna znamka	valmistajan nimi tai tavaramerkki	Tillverkarens namn eller varumärke
B	proizvajalčeva identifikacijska oznaka modela	valmistajan mallitunniste eli koodi	Tillverkarens modellbeteckning
C	navedena vrsta v skladu s členom 2 (SPE ali NSPE, EPE ali DPE)	2 artiklan mukaisesti ilmoitettu luokiteltu (asuinrakennuksiin tarkoitettu ilmanvaihtokone tai muihin kuin asuinrakennuksiin tarkoitettu ilmanvaihtokone, yksi-ilmavirtainen tai kaksi-ilmavirtainen);	Deklarerad typ i enlighet med artikel 2 (ventilationsenhet avsedd för bostäder eller av annan typ, enkelriktad och dubbelriktad)
D	vrsta pogona, ki je ali bo nameščen (večitrostni pogon ali pogon s spremenljivo hitrostjo)	asennettu tai asennettavaksi tarkoitettu ohjauksen tyyppi (moninopeusohjaus tai taajuusmuuttaja)	Typ av drivenhet som är installerad eller är avsedd att installeras (stegvis varvetsregulator eller steglös varvetsregulator)
E	vrsta HRS (decentralizirani, drugo, brez)	lämmöntalteenottojärjestelmän tyyppi (nestekiertoinen, muu, ei ole)	Typ av värmeåtervinningssystem (vätskekopplat, annat, inget)
F	toplotni izkoristek rekuperacije toplote	lämmöntalteenoton lämpötilahyötysuhde	Termisk verkningsgrad för värmeåtervinningssystem
G	nazivna stopnja pretoka NSPE	muihin kuin asuinrakennuksiin tarkoitettujen ilmanvaihtokoneiden nimellisilmavirta	Nominellt flöde
H	efektivna električna vhodna	sähkön ottoteho	Tillförd effekt
I	notranja specifična moč ventilatorja prežračevalnih elementov	ilmanvaihtokomponenttien sisäisellä ominaisähköteholla	intern specifik fläkt effekt för ventilationskomponenter
J	hitrost dotoka pri načrtovani stopnji pretoka	otsapintanopeus suunnitellulla ilmavirralla	Anströmningshastighet vid konstruktionsflödeshastighet
K	nazivni zunanji tlak (Δp_s , ext)	ulkoinen nimellisipaine (Δp_s , ext)	Nominellt yttre tryck (Δp_s , ext)
L	notranji padec tlaka prežračevalnih elementov (Δp_s , int)	ilmanvaihtokomponenttien sisäinen painehäviö (Δp_s , int)	Internt tryckfall i ventilationskomponenterna (Δp_s , int)
M	notranji padec tlaka neprežračevalnih elementov (Δp_s , add)	muiden kuin ilmanvaihtokomponenttien sisäinen painehäviö (Δp_s , add)	Internt tryckfall i andra komponenter (Δp_s , add)
N	statična učinkovitost ventilatorjev, uporabljenih v skladu z Uredbo (EU) št. 327/2011	asetuksen (EU) No 327/2011 mukaisesti käytettävien puhaltimien staattinen hyötysuhde	Statisk verkningsgrad för fläktar som används i enlighet med förordning (EU) nr 327/2011
O	deklarirana največja stopnja zunanjega puščanja za ohišja prežračevalnih enot	ilmanvaihtokoneiden vaipan ilmoitettu ulkoinen enimmäisvuoto	Deklarerad maximal yttre läckfaktor för ventilationsenheters hölje
P	deklarirana največja stopnja notranjega puščanja za dvosmerne prežračevalne enote ali prenos (samo za regenerativne izmenjevalnike toplote)	kaksi-ilmavirtaisten ilmanvaihtokoneiden ilmoitettu sisäinen enimmäisvuoto tai kulkeutuminen (ainoastaan regeneratiivisten lämmönsiirtimien tapauksessa)	deklarerad maximal inre läckfaktor för dubbelriktade ventilationsenheter eller återföring (carry over, endast för regenerativa värmeväxlare)
Q	energijska učinkovitost, po možnosti razvrstitev filtrov v enerzijske razrede	suodatinten energiatehokkuus, mieluiten energiatehokkuusluokkia	Energiprestanda, helst energiklassificering, för filter
R	opis vidnega opozorila za filter za NSPE, namenjeno za uporabo s filtri	kuvaus suodattimen vaihtotarpeesta kertovasta visuaalisesta ilmoituksesta, joka on oltava sellaisissa muihin kuin asuinrakennuksiin tarkoitettuihin ilmanvaihtokoneissa, jotka on tarkoitettu käytettäväksi suodattimen kanssa	Beskrivning av visuell filtervarning för andra ventilationsenheter än för bostäder avsedda att användas med filter
S	nivo zvokovne moči ohišja	vaipan äänitehotaso	ljudeffektiv
T	¹⁾ Če ste strokovnjak in iščete informacije o neopuščitenem razstavljanju in demontaži, pošljite e-poštno sporočilo na: erims.sec@samsung.com	¹⁾ Jos olet ammattiasentaja ja haluat lisätietoja asennuksen turvallisesta purkamisesta, lähettää sähköpostia osoitteeseen erims.sec@samsung.com	¹⁾ Om du är en professionell användare som letar efter information om icke-destruktiv demontering och isärtagande av dammsugaren, kan du skicka ett e-postmeddelande till erims.sec@samsung.com
U	²⁾ Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij: www.samsung.com	²⁾ Yhteysthenkilöt, joilta saa lisätietoja: www.samsung.com	²⁾ Kontakttuppgifter för att få mer information: www.samsung.com


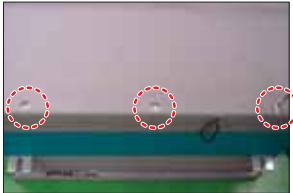



Instructions of disassembly

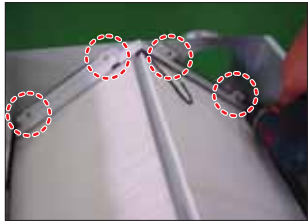
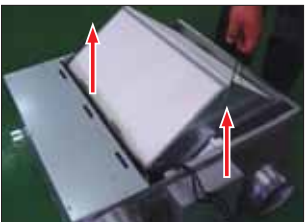

Necessary Tools

Item	Remark
SCREW DRIVER	
SCREW DRIVER	
MONKEY SPANNER	
CUTTING NIPPER	


COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾



AN026JSKLN/EU

No	Parts	Procedure	Remark
1	ERV (Energy Recovery Ventilator)	1) Stop the air conditioner operation and shut off the main power.	
2	Ass'y Cabi Cover Element	1) Remove the 3 screws on Cover Element to detach it.(Use +Screw Driver.) 2) Loosen the clips connected to the Cover. 3) Separate the connector connected to the Damper by pulling out the connector body.	   

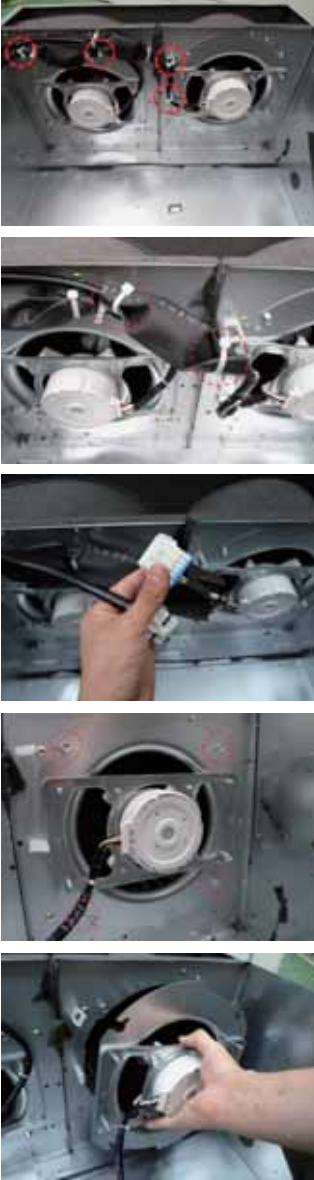
No	Parts	Procedure	Remark
3	Bracket Body Element, B	1) Remove the 4 screws and separate Bracket Body Element, B. (Use +Screw Driver.)	
4	Ass'y Element	1) Pull up the 2 strings hanging out from the 2 ends of Element to detach the Element.	
5	Bracket Body Element, A	1) Remove the 4 screws and separate Bracket Body Element, A. (Use +Screw Driver.)	




COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
6	Cushion Bypass	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="432 269 728 315">1) Slide Cushion Bypass to the direction seen in the picture besides. <li data-bbox="432 517 728 582">2) Find Wire connected to the temperature sensor. Separate the 2 temperature sensor connectors.	  

No	Parts	Procedure	Remark
7	Cabi Cover	1) Detach Cabi Cover by removing 9 screws. (Use +Screw Driver.)	
8	Cushion Mid	1) Slide Cushion Mid to the direction seen in the picture besides.	




COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
9	Ass'y Blower Motor	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="432 269 691 314">1) The wire connected motor is seen. Separate motor wire from holder. <li data-bbox="432 497 728 541">2) Remove the cable tie of protection tube both ends. <li data-bbox="432 741 728 785">3) Pull out the protection tube outwards wire after separating a motor connector. <li data-bbox="432 946 703 1035">4) Unscrew 6 fixing screws of bracket. (use +screw driver) 4 screws are fixed on each side of air supply and exhaust. ⚠ You do not unscrew the screws completely. <li data-bbox="432 1205 721 1267">5) Separate the ass'y blower motor(which made up of fan, motor, bracket motor and cover bell mouse) in whole. <li data-bbox="432 1274 715 1318">6) There are two motor for the air supply and the exhaust. 	

No	Parts	Procedure	Remark
10	Ass'y Blower	<p>1) Unscrew the nuts fixing Fan by rotating them right. (Use Monkey Spanner.)</p> <p>⚠ Do not touch the Fan. Its sharp edge may cause injury.</p> <p>2) Detach the Motor with removing the 4 screws fixing Bracket. (Use +Screw Driver.)</p>	  






COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
11	Ass'y Case Blower	<p>1) Remove the 2 screws attached at the sides of the body. (Use +Screw Driver.)</p> <p>2) Remove the 4 screws on the other side of Cabi Cover to detach it. (Use +Screw Driver.)</p>	

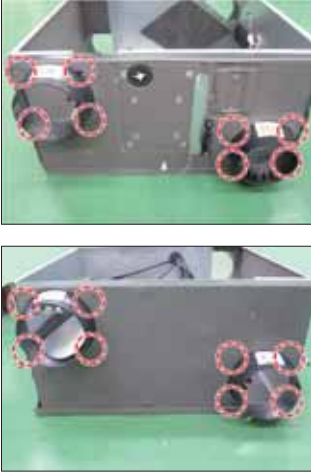
No	Parts	Procedure	Remark
10	Ass'y Blower	<p>1) Unscrew the nuts fixing Fan by rotating them right. (Use Monkey Spanner.)</p> <p>⚠ Do not touch the Fan. Its sharp edge may cause injury.</p> <p>2) Detach the Motor with removing the 4 screws fixing Bracket. (Use +Screw Driver.)</p>	  


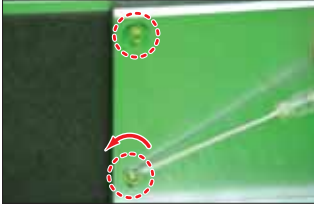

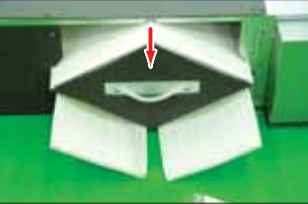

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
12	Ass'y Damper/ Ass'y-Lever Bypass	<p>1) Remove all screws to separate Bracket and Cam. (Use +Screw Driver.)</p> <p>2) Remove the washer and cam on the motor shaft (Use -Screw Driver.)</p> <p>3) Remove the 2screw for fixing the motor. (Use +Screw Driver.)</p>	

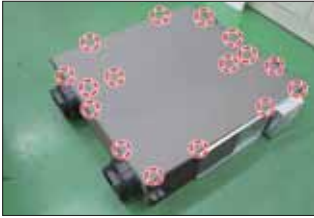




No	Parts	Procedure	Remark
13	PCB Case PCB	<p>1) Remove the screws for Cover control. (Use +Screw Driver.)</p> <p>2) Seperate all connectors on the PCB.</p> <p>3) Remove the screw on the PCB. (Use +Screw Driver.) Push hook and seperate PCB.</p> <p>4) Seperate the two small size PCB.</p> <p>5) Remove the screws for case PCB, and seperate the case PCB from ERV. (Use +Screw Driver.)</p>	    


COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
14	Duct	1) Remove the screws from duct. (Use +Screw Driver.) Screws are covered with insulation. Look inside the case, you can check the position of the screws.	

No	Parts	Procedure	Remark
1	<p>ERV (Energy Recovery Ventilator)</p>	<p>1) Stop the air conditioner operation and shut off the main power.</p>	
2	<p>Cover Element</p>	<p>1) Remove the 2 screws of the Cover Element. (Use +Screw Driver.)</p> <p>2) Find the Element and 2 Dust Filters.</p>	 
3	<p>Ass'y Element Ass'y Filter</p>	<p>1) Detach Element and Filter from the unit. Make sure detach the Filter before the Element.</p> <p>2) There are 2 Element within the product.</p>	 

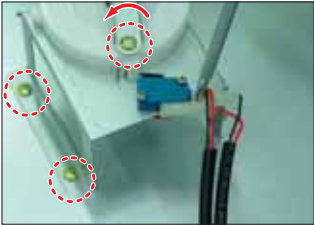
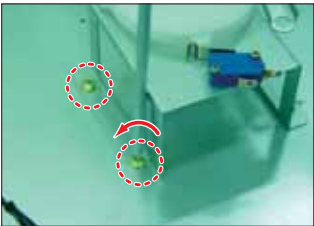

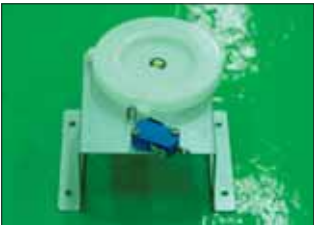

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
4	Cabinet Top	<ol style="list-style-type: none"> 1) Loosen 16 screws located at the top of the product. (Use +Screw Driver.) Screws are covered with insulation. 2) Locate the EPS structure, Fan, Motor and Wire. 	 
5	Guide Element	<ol style="list-style-type: none"> 1) Separate the guides fixing Element. (Use +Screw Driver.) 1 Guide is located at each left and right end of the product. Each guide is attached to the product with 1 bolt. 	 
6	Thermistor Ass'y Wire	<ol style="list-style-type: none"> 1) Separate the Temperature Sensor from the fixed part. The Temperature Sensor is attached with wire clips. 2) The input and output channel has 1 Temperature Sensor each. 	


No	Parts	Procedure	Remark
7	Ass'y Fan Parts	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="432 189 684 215">1) Separate motor wire from holder. <li data-bbox="432 411 728 454">2) Remove the cable tie of protection tube both ends. <li data-bbox="432 650 728 693">3) Pull out the protection tube outwards wire after separating a motor connector. 	





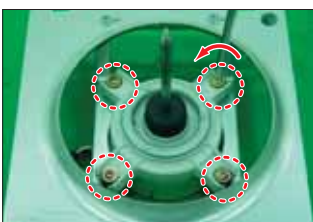
COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
8	Cushion Mid	<ol style="list-style-type: none">1) Slide the EPS structure to the side and detach it, as seen in the picture besides. 2) Slide and pull the EPS structure to separate it, as seen in the picture besides.	

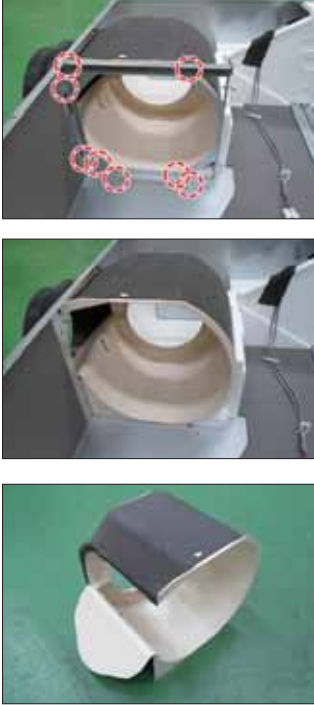
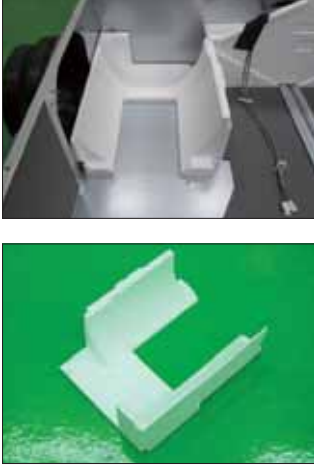
No	Parts	Procedure	Remark
9	Connector Damper Cam	<ol style="list-style-type: none"> 1) Separate the Damper from the unit. (Use +Screw Driver.) 2) Separate the connectors by holding their bodies and pulling them out. 3) Unscrew screws attached to Bracket and Cam. (Use +Screw Driver.) 	    


COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
9	Connector Damper Cam	<p>4) Remove the washer and cam on the motor shaft. (Use -Screw Driver.)</p> <p>5) Remove the 2 screw for fixing the motor. (Use +Screw Driver.)</p>	 

No	Parts	Procedure	Remark
10	Ass'y Fan Parts	<p>⚠️ Ensure to separate the Damper before the Fan.</p> <p>1) Rotate screws fixing the Bracket ten turns. Input and outlet of the products have 2 screws each. (Use +Screw Driver.)</p> <p>⚠️ The screws are not required to be removed.</p>	 
11	Blower Motor-Fan	<p>1) Unscrew the nuts fixing the Fan by rotating them left. (Use Monkey Spanner.)</p> <p>2) Unscrew the screws fixing Motor to detach it from the Motor Bracket. It has 4 screws. (Use +Screw Driver.)</p> <p>⚠️ Do not touch the Fan. Its sharp edge may cause injury.</p>	  

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
12	Case Blower	<p>1) Separate the Bracket from Case Blower. (Use +Screw Driver.) There are 8 screws. Screws are covered with insulation.</p> <p>2) Separate the Case Blower by sliding the Case Blower upwards.</p>	
13	Cushion Blower-EA Cushion Blower-SA	<p>1) Detach the EPS structure fixed to Case Blower by sliding the structure to the side.</p> <p>⚠ Make sure not to break down the EPS structure.</p>	

No	Parts	Procedure	Remark
14	PCB Case PCB	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="432 193 721 240">1) Remove the 4 screws for Cover control (Use +Screw Driver.) <li data-bbox="432 420 697 440">2) Seperate all connectors on the PCB. <li data-bbox="432 645 662 713">3) Remove the screw on the PCB. (Use +Screw Driver.) Push hook and seperate PCB. <li data-bbox="432 893 675 913">4) Seperate the two small size PCB. <li data-bbox="432 1140 721 1209">5) Remove the 4 screws for case PCB, and seperate the case PCB from ERV. (Use +Screw Driver.) 	    

COMMISSION REGULATION (EU) No 1253/2014¹⁾

No	Parts	Procedure	Remark
15	Duct	<p>1) Remove the 8 screws from duct. (Use +Screw Driver.)</p> <p>Ducts are a total of four, including two on the opposite side.</p>	